

# Metall-Tortenständer einfach und schnell aufbauen

Metallständer silber mit 4 Etagen, H: 700 mm, Platten- $\varnothing$  32 cm,  
Ständerfuß- $\varnothing$  38 cm. Kann mit Zubehör-Platten in den Größen  $\varnothing$  26 und  $\varnothing$  32 cm ergänzt werden.

Dieses Produkt ist **nicht** spülmaschinengeeignet.



①

Als Erstes packen Sie alles aus und entsorgen die Verpackung ordnungsgemäß.

Die einzelnen Bestandteile sind:

4 Metall-Teller und ein Etagenständer-Fuß,  
eine Fußschraube und eine Kopfschraube,  
4 Säulen, eine kleine und eine mittel große  
ineinandergedreht,  
4 Etagenständer-Arme und  
4 Tellerarmschrauben.



②

Als Nächstes können Sie die eine große Säule (siehe Bildnummer ①) außen aufeinander drehen damit Sie drei mittlere und eine kleine Säule vor sich liegen haben.



③

Drehen Sie unter dem Etagenständer-Fuß die Fußschraube ab, damit Sie die Metall-Teller aufeinander nehmen können. Die Kopfschraube wird erst zum Schluss benötigt.



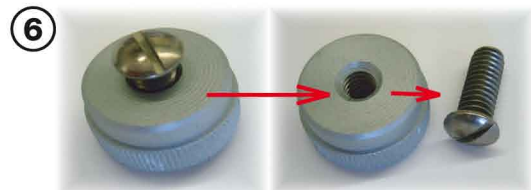
④

Stecken Sie zuerst die kleine Säule auf den Etagenständer-Fuß drauf und befestigen Sie die kleine Säule mit der Fuß-Schraube unten.



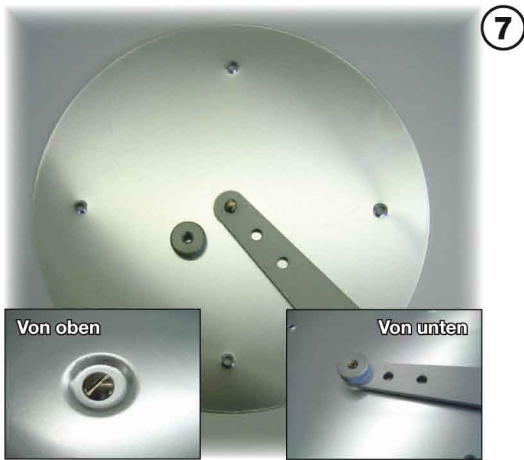
⑤

Nun kommt der erste Etagenständer-Arm, den Sie mit dem dickeren Ende auf die kleine Säule legen und die Kreismulde zeigt nach unten. Drehen Sie gleichzeitig eine mittelgroße Säule darauf. Drehen Sie den Etagenständer-Arm jetzt schon in richtiger Position zurecht, damit später durch nicht gewollte Drehbewegungen die Einzelteile nicht gelockert werden. Sie müssen auch darauf achten, dass alles gut befestigt ist.



⑥

Drehen Sie jetzt die Tellerarmschrauben in Ihre zwei Bestandteile aufeinander.



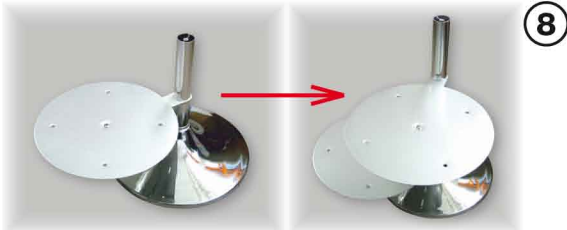
7

Stellen Sie als Nächstes einen Metall-Teller auf den befestigten Etagenständer-Arm auf das äußerste Loch. Die Schraube von Oben durchstecken und die Tellerarmschraube von Unten, mit der schmaleren Seite nach Oben, mit Rechtsdrehungen festschrauben. Mit einem Schlitz-Schraubenzieher die Schraube nachziehen.



10

Den letzten Metall-Teller legen Sie jetzt auf den letzten Etagenständer-Arm und drehen die Tellerarmschraube wie in Punkt 7 beschrieben mit dem Schlitz-Schraubenzieher fest an. Als Letztes müssen Sie nur noch die Torten drauf setzen.



8

Wie in Punkt 5 beschrieben setzen Sie den zweiten Etagenständer-Arm auf die Säule und drehen die zweite große Säule mit Rechtsdrehungen darauf fest. Der zweite Teller wie in Punkt 7 beschrieben auf den befestigten Etagenständer-Arm auf das äußerste Loch legen und mit einer Tellerarmschraube befestigen. So fahren Sie auch mit dem dritten Metall-Teller fort.



9

Nach dem dritten Metall-Teller wird der letzte Etagenständer-Arm auf den schon fast fertigen Tortenständer platziert. Die Kopfschraube von Punkt 3 drehen Sie mit der Hand ein Stück weit in den letzten Etagenständer-Arm durch die oberste Säule. Nur so weit drehen bis es hält. Dann nehmen Sie den Schlitz-Schraubenzieher und drehen die Schraube fest an.



11

Und nun steht der Metall-Tortenständer in seiner ganzen Pracht vor Ihren Kunden. Die Abbildung bei Nummer 11 zeigt den komplett zusammengebauten Metall-Tortenständer. Jetzt ist es eine Freude, Metall-Tortenständer zu verkaufen. Einfach zum Zusammenbauen, problemlos abzubauen und schnell wieder abzuwaschen.

# **GB / Easy and quick assembly of metal cake stands**

## **F / Montage rapide et simple pour présentoirs à gâteaux**

### **I / Alzata per torte, da montare in modo semplice e veloce**

4-tier silver metal cake stand, height: 700 mm, plate-ø 32 cm, base-ø 38 cm.  
Can be completed with plates ø 26 and ø 32 cm.

Présentoir métallique argenté à 4 étages, H: 700 mm, Plateaux-ø 32 cm, Pied-ø 38 cm.  
Des plateaux de ø 26 et ø 32 cm peuvent être montés sur ce présentoir.

Alzata per torte di metallo, colore argento, à 4 piani, altez. 700 mm, con piatti per torte di diametro ø 32 cm, piede di sostegno ø 38 cm. Può essere accessoriato ulteriormente con piatti di diametro ø 26 cm e ø 32 cm.

These items are not suitable for dishwashers.

Ce produit n'est pas prévu pour lave-vaisselle

Questo prodotto non è adatto per lavastoviglie.

- 1** First of all unpack all parts and dispose of all packaging materials appropriately. The following parts are included: 4 metal plates and 1 base, 1 bottom central screw and 1 top screw, 4 columns that have been assembled to 1 large and 1 small, 4 plate arm screws.  
En premier déballez le tout. L'ensemble des pièces comprends: 4 Plateaux métalliques et 1 pied, 1 vis inférieure et 1 vis supérieure, 4 Colonnes, une petite et une moyenne emboîtées les une dans les autre 4 Bras de soutien et 4 vis pour les bras de soutien.  
Togliere dall'imballo tutti i pezzi: 4 piatti di metallo e un piede di sostegno 1 vite e un dado 4 colonne, una piccola e una medio-grande avvitare 4 braccia di collegamento 4 viti per braccia di collegamento.
- 2** Next disassemble the large column (see picture no. ①) so that you are left with 3 medium and 1 small column.  
Séparez ensuite une grande colonne (voir photo ①) de manière à avoir 3 moyennes et une petite colonne.  
Svitare la colonna grande per (ved. punto ①) ottenere 3 colonne medie e una piccola.
- 3** Remove the bottom screw beneath the base so that you can separate the metal plates. The top screw won't be needed until the end.  
Dévissez la vis inférieure du pied afin de séparer les différents plateaux. La vis supérieure sera utilisée à la fin du montage.  
Svitare il dado sotto il piede di sostegno per poterlo smontare. La vite serve solo alla fine.
- 4** First place the small column on the base and assemble the small column with the bottom screw below.  
Fixez en premier la petite colonne sur le pied et vissez le tout avec la vis inférieure.  
Inserire prima la colonna piccola sul piede di sostegno, e poi fissarla con il dado da sotto.
- 5** Now take the first arm and place it with the thicker end on the small column. The cross trough is pointing downwards. At the same time place a medium column on top. Already turn the arm in the correct direction so that no parts will be loosened by moving them around later on. Please make sure everything is properly affixed.  
Posez ensuite la partie la plus large d'un bras de soutien sur la petite colonne avec le renforcement vers le bas. Vissez une colonne moyenne par-dessus. Tournez le bras dans la position qui vous convient car une fois le tout serré, il ne vous sera plus possible de dévisser les différentes pièces.  
Prendere il braccio di collegamento e appoggiarlo sulla colonna piccola, con la cavità rotonda verso il basso. Avvitare la colonna medio-grande, fissando il braccio di collegamento alla colonna piccola. Fissare il braccio di collegamento nella posizione voluta. Fissare tutti i pezzi correttamente.
- 6** Disassemble the plate arm screws so that you are left with parts each.  
Séparer la vis de l'écrou du bras de soutien.  
Svitare tutte le viti e i dadi.
- 7** Next place a metal plate on the assembled arm on the farthest hole. Stick the screw through from above and the plate arm screw from below, the narrowest side pointing upwards and tighten with a screwdriver.  
Posez un plateau métallique sur le bras de soutien et fixer le sur le dernier trou du bras. Fixez la vis par le dessus dans le renforcement du plateau et vissez le tout.  
Posizionare un piatto di metallo sul foro estremo del braccio di collegamento. Inserire la vite da sopra nel foro, e fissarla con il dado (la parte appuntita in su).

**8** As described in point **5** place the second arm on the column and assemble the second large column on top. Assemble the second plate on the arm as described in point **7** by putting it on the farthest hole and tightening it with a plate arm screw. Repeat with the third metal plate.

Procédez comme dans le point n° **5** et placez le 2ème bras de soutien sur la colonne et tournez une grande colonne vers la droite. Le 2ème plateau doit être fixé comme expliqué sous le n° **7** sur le bras de soutien et fixé le sur le dernier trou du bras. Fixez la vis par le dessus dans le renforcement du plateau et vissez le tout.

Continuare con il secondo braccio di collegamento (ved. punto **5**) e fissare la seconda colonna grande, avvitandola verso destra. Fissare il secondo piatto (vedi punto **7**) sul foro estremo del secondo braccio di collegamento.

**9** After the third metal plate, the last arm is placed on the almost finished cake stand. The top screw from point **3** has to be partly turned manually into the last arm through the upper column. Turn as far as you can and tighten up with a screwdriver.

Après le 3ème plateau métallique le dernier bras de soutien sera placé sur le présentoir quasiment fini. Vissez la vis supérieure du point n° **3** à la main et finissez de visser le tout au tournevis.

Fissare il terzo piatto con l'ultimo braccio di collegamento. L'alzata è quasi pronta. Inserire la vite (ved. punto **3**) da sopra nella colonna superiore e avvitarla con un cacciavite.

**10** Now put the last metal plate on the last arm and tighten up the plate arm screw with a screwdriver as described in point **7**. All that is left to do now is to place the cakes on the cake stand.

Posez le dernier plateau métallique sur le dernier bras de soutien et vissez comme noté sous le point n° **7**. Il ne reste plus qu'à poser les gâteaux sur les plateaux.

L'ultimo piatto viene appoggiato e fissato (ved. punto **7**) sull'ultimo braccio di collegamento. Adesso mancano solo le torte.

Now a fully assembled metal cake stand is placed in front of your customer. The pictures with number **11** shows a fully assembled metal cake stand. From now on it is fun selling cake stands. Easy to assemble and disassemble and fast to clean.

Votre présentoir peut être montré à votre clientèle. Les photos n° **11** représentent le présentoir. Cela sera un plaisir pour vous de vendre des présentoirs métalliques. Facile à monter et aussi facile à démonter pour le nettoyage.

E adesso l'alzata è pronta per essere mostrata ai clienti in tutto il suo splendore! L'immagine del punto **11** indica l'alzata di metallo montata interamente. Ora è una gioia vendere alzate per torte! Facili da montare e smontare, veloci da pulire.